

# ELECTION 2020

Call:  
**1-888-API-VOTE**  
(274-8683)

Bilingual assistance is available in English, Mandarin (普通话/普通话),  
Cantonese (廣東話/广东话), Korean (한국어), Vietnamese (Tiếng Việt),  
Tagalog, Urdu (اردو), Hindi (हिन्दी), and Bengali (বাংলা).

ASIAN AMERICANS  
ADVANCING  
JUSTICE  
AAJC



আপনি কি ভোট দিতে প্রস্তুত?  
মিশিগান

নির্বাচনের দিন, ৩ নভেম্বর, 2020

ভোট দেওয়ার সময় আপনার নীচে উল্লেখ করা অধিকার গুলি রয়েছে:

- আপনার যদি ইংরেজিতে সমস্যা হয় তবে ভোটকেন্দ্রে ভোট দেওয়ার জন্য আপনার পছন্দের কাউকে নিয়ে আসুন
- সরকার থেকে নির্দিষ্ট জায়গায় থেকে ভাষা সহায়তা গ্রহণ করুন
- অন্যকে ভয় দেখানো বা বৈষম্যহীন হয়ে ভোট দিন
  - পোলগুলিতে ভয় দেখাতে বা বৈষম্য দেখাতে পারে, আপনার বাচনভঙ্গি কারণে আপনার ভোট দেওয়ার অধিকারকে অস্বীকার করার মতো বা আপনার বর্ণের কারণে আপনি নাগরিক নন এমন ভ্রান্ত স্টেরিওটাইপের অধীনে আপনার ভোটাধিকারকে চ্যালেঞ্জ করার মতো হতে পারে।

মিশিগানে ভোট দেওয়ার যোগ্যতা:

- যুক্তরাষ্ট্রের নাগরিক হন;
- মিশিগানের কোনো সিটি বা টাউনে কমপক্ষে ৩০ দিন বসবাস করেন (অথবা নির্বাচনের দিনের আগে ৩০ দিন পূর্ণ হবে);
- আপনার বয়স কমপক্ষে ১৭. ৫ বছর এবং নির্বাচনের দিনের আগে ১৮ বছর হয়ে যাবে; এবং
- বর্তমানে জেল বা কারাগারে কারাদণ্ড ভোগ করছেন না।

ব্যালট দেওয়ার জন্য আপনাকে অবশ্যই ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধিত হতে হবে।

প্রধান দিনগুলো

- ২৪ শে সেপ্টেম্বর - অনুপস্থিত ব্যালটের মাধ্যমে ব্যক্তিগত পর্যায়ে ভোটদান শুরু।
- ১৯ শে অক্টোবর - মেইল, অনলাইন ইত্যাদি মাধ্যমে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধনের সময়সীমা
- ৩০ শে অক্টোবর - অনুপস্থিত / মেইল দ্বারা ভোট ব্যালট অনুরোধ সন্ধ্যা ৫ টা নাগাদ প্রাপ্ত হতে হবে।
- ৩ নভেম্বর- নির্বাচনের দিন! আপনার ভোটদানের জায়গায় ব্যক্তিগতভাবে ভোট দিন বা আপনার অনুপস্থিত ব্যালটটি আজকের দিনে পোস্টমার্ক হয়েছে তা নিশ্চিত করুন।

ভোটার নিবন্ধকরণ:

আপনি কি ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধিত?

- ভোটার নিবন্ধনের সময়সীমা: মেইলে বা অনলাইনে নিবন্ধভুক্ত হলে ভোটার নিবন্ধকরণের আবেদনটি ১৯ শে অক্টোবরের মধ্যে পুনরায় গ্রহণ করতে হবে।
- নির্বাচনের দিন নিবন্ধকরণ: আপনার শহর বা জনপদ কারখানার কার্যালয়ে ব্যক্তিগতভাবে রাত আটটা অবধি উপলব্ধ। আপনি এখানে আপনার কেরানি অফিস খুঁজে পেতে পারেন: <https://mVIC.sos.state.mi.us/Voter/Index>

- আপনি কি আগে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করেছেন?
  - হ্যাঁ
    - নিশ্চিত করুন যে আপনি এখন যেখানে থাকেন সেখানে নিবন্ধিত রয়েছেন এখানে, <https://mVIC.sos.state.mi.us/Voter/Index>
    - আপনি যদি আর নিবন্ধিত না হন তবে আজই পুনরায় নিবন্ধন করুন [https://www.michigan.gov/sos/0,1607,7-127-1633\\_8716\\_8726\\_47669-175878--,00.html](https://www.michigan.gov/sos/0,1607,7-127-1633_8716_8726_47669-175878--,00.html)
    - আপনি যদি সঠিক ঠিকানায় নিবন্ধিত না হন তবে আপনার নিবন্ধকরণ আপডেট করুন, [https://www.michigan.gov/sos/0,1607,7-127-1633\\_8716\\_8726\\_47669-175878--,00.html](https://www.michigan.gov/sos/0,1607,7-127-1633_8716_8726_47669-175878--,00.html)
  - না
    - আজই নিবন্ধন করুন!
      - [https://www.michigan.gov/sos/0,1607,7-127-1633\\_8716\\_8726\\_47669-175878--,00.html](https://www.michigan.gov/sos/0,1607,7-127-1633_8716_8726_47669-175878--,00.html) or at:
        - রাজ্য শাখার কার্যালয়ের সচিবালয়ে নিবন্ধন করুন;;
        - আপনার শহর বা টাউনশিপ ক্লার্কের অফিসে বা আপনার কাউন্টি ক্লার্কের অফিসে নিবন্ধ করুন
        - প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের জন্য জনসাধারণের সহায়তা বা পরিষেবা সরবরাহকারী কোনও রাষ্ট্রীয় এজেন্সিতে নিবন্ধন করুন
        - ভোটার রেজিস্ট্রেশন ড্রাইভের মাধ্যমে নিবন্ধন করুন; বা,
        - 2020 সালের ১৯ অক্টোবরের মধ্যে একটি সম্পূর্ণ ভোটার নিবন্ধনের আবেদনপত্রে মেইল করে নিবন্ধন করুন।
        - 2020 সালের ১৯ অক্টোবরের পরে, সমস্ত অ্যাপ্লিকেশন অবশ্যই আপনার স্থানীয় শহর বা জনপদ কারখানার কার্যালয়ে জমা দিতে হবে।
    - মেইল এর মাধ্যমে:
      - মিশিগান মেল ভোটার নিবন্ধকরণ অ্যাপ্লিকেশনগুলি এখানে ইংরেজি, বাংলা এবং স্প্যানিশ ভাষায় উপলভ্য: [https://www.michigan.gov/sos/0,4670,7-127-1633\\_8716--,00.html](https://www.michigan.gov/sos/0,4670,7-127-1633_8716--,00.html)
      - জাতীয় ডাক ভোটার নিবন্ধকরণ ফর্ম ব্যবহার করুন: <https://www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form>
        - জাতীয় মেল ভোটার রেজিস্ট্রেশন ফর্মটি মার্কিন নাগরিকদের ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করতে, নাম পরিবর্তনের কারণে নিবন্ধনের তথ্য আপডেট করতে, ঠিকানা পরিবর্তন করতে বা কোনও রাজনৈতিক দলের সাথে নিবন্ধনের জন্য ব্যবহার করা যেতে পারে।
        - আপনাকে অবশ্যই আপনার রাজ্যের জন্য তালিকাভুক্ত রাজ্য-নির্দিষ্ট নির্দেশাবলী অনুসরণ করতে হবে। এগুলি ফর্মের 3 পৃষ্ঠায় শুরু হয় এবং রাষ্ট্র দ্বারা বর্ণানুক্রমিকভাবে তালিকাভুক্ত হয়। এই ফর্মটি পূরণ করার পরে, আপনাকে অবশ্যই নিজের নামটি স্বাক্ষর করতে হবে এবং এটি প্রক্রিয়াকরণের জন্য আপনার রাজ্য বা স্থানীয় নির্বাচন অফিসে প্রেরণ করতে হবে। নিশ্চিত হয়ে নিন যে আপনি সঠিক পরিমাণে ডাকের একটি খামে এটি মেইল করেছেন।

- 15 টি ভাষায় ফর্মটি ডাউনলোড করুন:
  - [National Mail Voter Registration Form – English](#)
  - [طلب تسجيل الناخب – Arabic](#)
  - [জাতীয় ডাক ভোটার নিবন্ধন ফর্ম – Bangla](#)
  - [国家邮件选民登记表 – Chinese](#)
  - [Inscription sur les listes électorales – French](#)
  - [Aplikasyon Enskripsyon Elektè – Haitian Creole](#)
  - [राष्ट्रीय ड़ाक मतदाता पंजीकरण फ़ॉर्म – Hindi](#)
  - [国立メール有権者登録フォーム – Japanese](#)
  - [ទម្រង់បែបបទនៃការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតជាតិ – Khmer](#)
  - [전국 우편 유권자 등록 양식 – Korean](#)
  - [Solicitação para cadastro de eleitor – Portuguese](#)
  - [Заявка на регистрацию избирателя – Russian](#)
  - [Formulario nacional de inscripción de votantes – Spanish](#)
  - [National Mail Form ng Pagpaparehistro ng Botante – Tagalog](#)
  - [Mẫu đăng ký quốc gia Thư cử tri – Vietnamese](#)
- ভোট দেওয়ার জন্য প্রয়োজনীয় নিবন্ধভুক্ত ডকুমেন্টারি:
  - অনলাইন:
    - মিশিগান ড্রাইভারের লাইসেন্স বা স্টেট আইডি
  - শহর বা টাউনশিপ ক্লার্কের অফিসে মেল বা ব্যক্তিগতভাবে:
    - মিশিগান ড্রাইভারের লাইসেন্স বা স্টেট আইডি কার্ড
    - বর্তমান ইউটিলিটি বিল
    - ব্যাংকের বিবৃতি
    - পেচেক বা সরকারী চেক
    - অন্যান্য সরকারী দলিল

### অনুপস্থিত / মেল দ্বারা ভোট

- আপনি কি ব্যালটে কোনও মেইলের অনুরোধ করেছেন?
  - হ্যাঁ
    - আপনি আপনার অনুপস্থিত ভোটার ব্যালট অনুরোধের স্থিতি আপনার শহর বা জনপদ কেরানীর অফিসে যোগাযোগ করে বা <https://mVIC.sos.state.mi.us/Voter/Index> এ গিয়ে পরীক্ষা করতে পারেন
  - না
 

আপনি যদি মেল-ইন ব্যালটের জন্য অনুরোধ করতে চান তবে এখনও এটি করার সময় থাকতে পারে।

    - অনুপস্থিত ভোটার ব্যালটের জন্য অনুরোধগুলি আপনার জনপদ বা সিটি ক্লার্কের দ্বারা 30 অক্টোবর সন্ধ্যা 5 টা অবধি অবশ্যই অবশ্যই গ্রহণ করতে হবে। আপনি যদি ইতিমধ্যে আপনার বর্তমান ঠিকানায় নিবন্ধিত হয়ে থাকেন

তবে আপনি আপনার ক্লার্কের অফিসে ব্যক্তিগতভাবে অনুপস্থিত ভোটার ব্যালটের জন্য যে কোনও সময় 4 টা অবধি নির্বাচনের আগের দিন অবধি আবেদন করতে পারেন।

- নির্বাচনের দিন আপনি যদি আপনার কেরানির কার্যালয়ে উপস্থিত হয়ে ভোট দেওয়ার জন্য নিবন্ধন করে বা নিজের ঠিকানা আপডেট করে থাকেন, আপনি নিবন্ধিত হওয়ার সাথে সাথে অনুপস্থিত ভোটার ব্যালটের জন্য অনুরোধ করতে পারেন। আপনি যদি নির্বাচনের আগের দিন বা নির্বাচনের দিন আপনার অনুপস্থিত ভোটার ব্যালটের জন্য অনুরোধ করেন তবে আপনাকে অবশ্যই কেরানির অফিসে ব্যালটটি ভোট দিতে হবে।
  - অনলাইনে আবেদন:<https://mvic.sos.state.mi.us/AVApplication/Index>
    - [Spanish](#)
    - বাংলা
    - বিশেষ প্রয়োজন বা প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের জন্য:  
<https://sites.omniballot.us/26/absentee/app/home>
  - মেল বা ব্যক্তিগতভাবে জমা দিলে আবেদনটিতে অবশ্যই আপনার স্বাক্ষর অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে। ইমেল বা ফ্যাক্সের মাধ্যমে অ্যাপ্লিকেশন জমা দিলে, স্বাক্ষরের একটি স্ক্যান সংস্করণ যথেষ্ট।

- আমার অনুপস্থিত ব্যালটটি সম্পূর্ণ করার জন্য আমার কী দরকার?
  - নির্দেশাবলী অনুসরণ করুন এবং আপনার অনুপস্থিত ব্যালটটি মেল দেওয়ার আগে বা ফেরত দেওয়ার আগে প্রয়োজনীয় সমস্ত সামগ্রী এবং খামগুলি অবশ্যই অন্তর্ভুক্ত রয়েছে তা নিশ্চিত করুন।
  - আপনার স্বাক্ষরটি যদি ফেরতের খামে না থাকে এবং ফাইলটিতে আপনার স্বাক্ষরের সাথে মেলে না তবে আপনার ব্যালট গণনা করা হবে না।
  - আপনি যদি ব্যালটে ভোট দেওয়ার ক্ষেত্রে সহায়তা পেয়ে থাকেন তবে আপনাকে যে ব্যক্তিকে সহায়তা করেছিল তার স্বাক্ষরও অবশ্যই ফেরতের খামে থাকতে হবে।
- আমি কীভাবে আমার অনুপস্থিত ব্যালট ফিরিয়ে দিতে পারি?
  - নির্বাচনের দিন সন্ধ্যা ৮ টার মধ্যে আপনি এটিকে কেরানি, কেরানি অফিসে বা কেরানির অনুমোদিত সহকারীকে ফিরিয়ে দিতে পারেন।
    - কেবলমাত্র আপনি, পরিবারের সদস্য বা আপনার পরিবারের বাসিন্দা ব্যক্তি, একটি মেইল ক্যারিয়ার বা নির্বাচন কর্মকর্তা, আপনার স্বাক্ষরিত অনুপস্থিত ভোটার ব্যালট আপনার কেরানির কার্যালয়ে পৌঁছে দেওয়ার জন্য অনুমোদিত।
  - মেইল এর মাধ্যমে, আপনি যদি ব্যালটটি ফিরিয়ে দিতে ইউএসপিএস ব্যবহার করার পরিকল্পনা করেন,
    - খামটি সঠিক পোস্টে আছে এবং আপনার স্থানীয় কেরানিকে সন্বেধন করা হয়েছে তা নিশ্চিত করুন।

সময়সীমা: আপনার পূরণ করা অনুপস্থিত / ভিবিএম ব্যালট অবশ্যই আপনার শহর বা টাউনশিপ ক্লার্কের দ্বারা নির্বাচনের দিন অবধি , সকাল ৮ টা অবধি গ্রহণ করতে হবে ।

টিপ: যত তাড়াতাড়ি সম্ভব, নির্বাচন দিবসের কমপক্ষে এক সপ্তাহ আগে অনুপস্থিত ব্যালট পাঠান।

- আপনি <https://mvic.sos.state.mi.us/Voter/Index> এ গিয়ে আপনার স্থানীয় কেরানির ঠিকানা, ইমেল ঠিকানা এবং ফোন নম্বর পেতে পারেন
- যত তাড়াতাড়ি সম্ভব অনুপস্থিত ব্যালটের জন্য আপনার আবেদনে মেইল করে প্রক্রিয়াটি শুরু করুন। নভেম্বর সাধারণ নির্বাচনের জন্য আপনার আবেদনটি এখনই জমা দেওয়া যেতে পারে।

আপনি যদি ব্যালট না পান বা সময়মতো তা গ্রহণ না করেন তবে ব্যবস্থা গ্রহণের পরিকল্পনা তৈরি করুন (সময়মতো গ্রহণ না করা এবং / অথবা সময়মতো ফিরে পেতে না পারলে কী করবেন)

## ব্যক্তিগতভাবে ভোটদান

- আপনি যদি প্রথম দিকে ভোট দিতে চান: ২৪ সেপ্টেম্বর - ২ নভেম্বর আপনার অনুপস্থিত / ভিবিএম ব্যালট সহ আপনি ভোট দিতে পারেন
- আপনার কেরানির অফিস থেকে : আপনি যদি নির্বাচনের দিন ভোট দেওয়ার পরিকল্পনা করেন: আপনার স্থানীয় নির্বাচনকর্মী কেরানির কার্যালয় এবং সময়সূচী জানতে <https://mVIC.sos.state.mi.us/Voter/Index> এ আপনার ঠিকানা লিখুন। আপনার কেরানির অফিসে যান, আপনার অনুপস্থিত ব্যালট জিজ্ঞাসা করুন, ভোট দিন এবং সময়মতো জমা দিনজমা দিন।
- আপনি যদি নির্বাচনের দিন ভোট দেওয়ার পরিকল্পনা করেন:
  - আপনার পোলিংয়ের অবস্থানটি সন্ধান করুন: <https://mVIC.sos.state.mi.us/Voter/Index>
  - আপনি কীভাবে ভোট কেন্দ্রে যাচ্ছেন? একটা পরিকল্পনা করেন!
  - আপনি যখন ভোট দিতে যাবেন তখন আপনাকে আইডি দেখাতে বলা হবে। আপনার সাথে আইডি না থাকলেও আপনি ভোট দিতে পারেন।
    - যদি এটি ঘটে থাকে তবে ভোটকর্মী ভোট দেওয়ার আগে আপনাকে একটি ফর্ম সাইন করতে বলবেন যা আপনার কাছে আইডি নেই তা ব্যাখ্যা করবে। আপনার ব্যালট অন্য সকলের সাথে অন্তর্ভুক্ত করা হবে এবং নির্বাচনের দিন গণনা করা হবে।
    - আপনি যে প্রকার আইডি গুলি চেক ইন করতে ব্যবহার করতে পারেন সেগুলি হ'ল:
      - মিশিগান ড্রাইভারের লাইসেন্স বা স্টেট আইডি
      - ড্রাইভারের লাইসেন্স বা ব্যক্তিগত পরিচয়পত্র অন্য একটি রাষ্ট্র জারি করেছে
      - ফেডারাল বা রাজ্য সরকার জারি করা ফটো শনাক্তকরণ
      - মার্কিন পাসপোর্ট
      - ছবি সহ সামরিক আইডি
      - একটি উচ্চ বিদ্যালয় বা উচ্চ শিক্ষার অনুমোদিত প্রতিষ্ঠানের ছবির সাথে শিক্ষার্থীর পরিচয়
      - ছবির সহ উপজাতি পরিচয়পত্র

## ভাষা সহায়তা:

- ভোটদানের সময় আপনার কাছে ভাষা সহায়তার অধিকার রয়েছে।
- ভোটিং রাইটস অ্যাক্টের 203 সেকশনের ক্ষেত্রে উল্লেখযোগ্য সংখ্যক সীমিত ইংরেজী দক্ষ ভোটার রয়েছে এমন অঞ্চলে ভাষাগত ভোটদানের সামগ্রী সরবরাহ করার জন্য কিছু এখতিয়ারের প্রয়োজন। মিশিগানে, হামট্রাস্ক সিটি অবশ্যই বাংলা ভাষায় উপকরণ সরবরাহ করবে এবং কলফ্যাক্স টাউনশিপ এবং ফেনভিল সিটি স্প্যানিশ ভাষায় উপকরণ সরবরাহ করতে হবে।
- ভোটিং রাইটস অ্যাক্টের ধারা 208 এর অধীনে আপনি আপনার নিজের অনুবাদক / বা অনুবাদককে নির্বাচনের কাছে আনতে পারবেন, যতক্ষণ না তারা আপনার নিয়োগকর্তা বা আপনার ইউনিয়নের এজেন্ট না হন।
  - টিপ: আপনার যদি ভাষা সহায়তার প্রয়োজন হয়, সাহায্যের জন্য জিজ্ঞাসা করুন এবং সহায়তা করতে আগ্রহী একজন ব্যক্তির সন্ধান করুন! কোনও অতিরিক্ত ভাষা সহায়তা প্রয়োজনীয়তার জন্য দয়া করে আপনার রাষ্ট্র এবং আইন পরীক্ষা করুন।

[আপডেট হয়েছে 10.3.2020]